

BRITISH COLUMBIA  
CANADA

# 輸出入ガイド 2011



THE BC  
JOBS PLAN



Ministry of  
Jobs, Tourism  
and Innovation



# ブリティッシュ・コロンビア州 輸出入ガイド

2011年10月改訂



Ministry of  
Jobs, Tourism  
and Innovation

本手引きは下記のサイトからダウンロードできます。

雇用・ツーリズム・イノベーション省

[www.resourcecentre.gov.bc.ca/pdf/ImptExptGuideEng.pdf](http://www.resourcecentre.gov.bc.ca/pdf/ImptExptGuideEng.pdf)

OneStop Business Registry

[www.bcbusinessregistry.ca/startingabusiness.htm](http://www.bcbusinessregistry.ca/startingabusiness.htm)

# 目次

本手引き	1
輸入業の立ち上げと経営	2
輸出業の立ち上げと経営	3
輸出業の振興	6
カナダの太平洋へのゲートウェイ	7

## インターネットアクセス

本手引きに掲載されているリソースの多くはWeb上でのみ利用できます。ご自宅でインターネットに接続できない場合は、最寄りの図書館か Community Future Development Corporation [コミュニティ未来開発公団—所在地は **604 685-2332** まで電話でお問い合わせください] で無料のインターネットアクセスをご利用ください。

# 本手引き

世界市場への販路拡大は事業にとって有益ですが、事業主、会社とも周到な準備をしなければなりません。商品を国内へ持ち込む、または海外へ販売するためには、従うべき規則や法律が多数あります。本手引きでは国際貿易の世界へ船出をしていくために役立つ事柄を紹介します。

## 主なリソース

本手引きには参考となるリソースが多く掲載されています。その多くは特定のトピックや分野について案内していますが、会社設立や成長などあらゆる点で特にブリティッシュ・コロンビア州 (BC) の起業家の方々を支援するために Small Business BC (BC中小企業協会) が設立されています。



### Small Business BC (BC中小企業協会)

[www.smallbusinessbc.ca](http://www.smallbusinessbc.ca)

82-601 West Cordova Street

Vancouver, B.C. V6B 1G1

Tel: 604 775-5525 または 1 800 667-2272

Fax: 604 775-5520

E-mail: [askus@smallbusinessbc.ca](mailto:askus@smallbusinessbc.ca)

主なリソースとして Small Business BC が開設している全州向けの TradeStart プログラムは、貿易関連セミナー、一對一のアドバイスサービス、事業計画の検討、オンラインリソースなど、輸出入業に関して心得ておく必要のある事柄をほぼ全面的に整えています。

[www.tradestart.ca](http://www.tradestart.ca)

# 輸入業の立ち上げと経営

このガイドは輸入、規制および法的問題、資金調達、連絡先および名簿一覧などの事柄を詳細に説明しています。

Small Business BC 開設の TradeStart プログラムは輸入関連セミナー、一对一の貿易コーチング、事業計画の検討などのサービスを提供しています。詳細は TradeStart、1 866 926-5545 または 604-775-5340 へお問い合わせください。

また下記の Canada Business [カナダビジネス] のサイトへアクセスすることもお勧めします。

**[www.canadabusiness.ca](http://www.canadabusiness.ca)**

カナダビジネスは、起業家のための政府情報、ビジネスの立ち上げに関するアドバイスと支援、さらに一部の政府主催のプログラムやサービス並びに輸入業者から頻繁に請求のある用紙・フォームなども提供する全国的なサービスポイントです。

商品の輸入を計画されている場合、Canada Border Services Agency [CBSA—カナダ国境サービス庁] へ登録する必要があります。これは下記の OneStop Business Registry のサイトを通じて行えます。

**[www.bcbusinessregistry.ca/registrations.htm](http://www.bcbusinessregistry.ca/registrations.htm)**

CBSA の Web サイト、**[www.cbsa-asfc.gc.ca/import/menu-eng.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/import/menu-eng.html)** には、商品をカナダへ輸入するためのプロセスをわかりやすく説明したガイドブック、Importing: A Step-by-Step Guide [輸入業務: ステップバイステップガイド] など、中小企業向けに実用的なツールを掲載しています。URL は次の通りです。

**[www.cbsa-asfc.gc.ca/sme-pme/i-guide-eng.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/sme-pme/i-guide-eng.html)**

このガイドは輸入業の経験が全くまたはほとんどない方を対象としており、各種法律や規則に従うための必要手順を案内しています。

さらに輸入関連のセミナーや各種イベントも開催していますので、詳細は下記へアクセスしてください。

**[www.cbsa-asfc.gc.ca/events-evenements/menu-eng.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/events-evenements/menu-eng.html)**

“British Columbia” をクリックします。ここで輸入業者向けのプログラムに関する RSS ニュースフィードの定期配信の申込みができます。

## 小規模ビジネスの創業をお考えですか？

小規模ビジネスを立ち上げる適性の有無を見極めかねている場合、または単に詳細をご希望の場合は Starting a Small Business [小規模ビジネスの創業] ガイドをご覧ください。このガイドブックは小規模ビジネスを立ち上げるための基本的な手順の説明と、新規ビジネスを軌道に乗せるために必要な事柄の入手先を掲載しています。これは下記のMinistry of Jobs, Tourism and Innovation [雇用・ツーリズム・イノベーション省] のWebサイトからダウンロードできます。

[www.resourcecentre.gov.bc.ca/pdf/Start\\_SmlBusiness/pdf](http://www.resourcecentre.gov.bc.ca/pdf/Start_SmlBusiness/pdf)

Small Business BCでは事業の立ち上げ計画を支援する対話型のオンラインツールへのリンクを掲載しています。詳細は電話604 775-5525またはフリーダイヤル1 800 667-2272へ。または下記のWebサイトにアクセスしてください。

[www.smallbusinessbc.ca](http://www.smallbusinessbc.ca)

## 輸出業の立ち上げと経営

輸出業に従事したいとお考えの場合、Small Business BCはBC州外へ物品やサービスを販売するための主たる情報リソースです。Small Business BCは最新情報、重要な情報リソースへのリンク、一對一の輸出コーチング(要アポイントメント)を提供しています。

輸出業を志す方がどこから手をつけてよいかわからないときは、下記のSmall Business BCのexport planner [輸出プランナー] をご覧ください。

[www.smallbusinessbc.ca/sbcbfiles/  
StepbyStepGuidetoExporting2011.pdf](http://www.smallbusinessbc.ca/sbcbfiles/StepbyStepGuidetoExporting2011.pdf)

輸出プランナーでは、会社として輸出業務を展開していく準備が整っているか、または能力を備えているかなどを事業主の方が確認できるように一連の問いが用意されています。Webサイトには品物の国外輸出に関する多くの一般的な質問の回答を掲載したFAQ [よくある質問] のページもあります。さらに輸出リソースや案内も掲載されています。

これらWebベースのツールに加え、Small Business BCのTradeStart プログラムは輸出関連セミナー、一對一の貿易コーチング、事業計画の検討サービスを提供しています。詳細はTradeStart、1-866-926-5545または604 775-5340へお問い合わせください。

また以下のサイトへのアクセスもお勧めします。

### **Canada Border Services Agency [カナダ国境サービス庁]**

[www.cbsa-asfc.gc.ca/export/menu-eng.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/export/menu-eng.html)

Tel: 1 800 461-9999

E-mail: [contact@cbsa.gc.ca](mailto:contact@cbsa.gc.ca)

カナダ国境サービス庁 (CBSA) のWebサイトには、輸出関連規則、輸出関連セミナーやイベントの最新情報を説明したExporting: A Step-by-Step Guide [輸出業務: ステップバイステップガイド]、[www.cbsa-asfc.gc.ca/sme-pme/e-guide-eng.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/sme-pme/e-guide-eng.html) など、中小企業向けに実用的なツールを掲載しています。

[www.cbsa-asfc.gc.ca/events-evenements/menu-eng.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/events-evenements/menu-eng.html)

へアクセスし、“British Columbia”をクリックします。ここで輸出業者向けのプログラムに関する最新情報のEメールでの定期配信の申込みができます。

### **BC International Trade and Investment Offices**

**[BC国際貿易・投資事務所]**

[trade.britishcolumbia.ca](http://trade.britishcolumbia.ca)

雇用・ツーリズム・イノベーション省所管のアジア太平洋、貿易・投資部 (APTI) も輸出に関する貴重なリソースです。APTIの組織は、本拠をBC州に置き、現地で貿易と投資の促進業務を行なう駐在事務所で構成されています。海外の9つの主要市場に設置された事務所では、海外の新市場への進出を図るBC州の企業に情報、プログラム、サービスを提供しています。APTIのWebサイトには、イベント、ワークショップの最新予定、並びに各国際貿易・投資事務所の連絡先一覧が掲載されています。

## **TradeStart [トレードスタート]**

**[www.tradestart.ca](http://www.tradestart.ca)**

Tel: 1 866 926-5545 または 604 775-5340

Small Business BC 主催の TradeStart プログラムは、BCの企業家の事業の夢の実現と世界市場への進出を支援します。TradeStartの目標は多くの企業が国際市場で長期にわたり成功していく道を切り開くことで、そのために貿易セミナー、一対一の通商コーチング、事業計画の検討サービスを実施しています。TradeStartはカナダ西部経済多様化庁とSmall Business BCが共同で提供しています。

## **Export Development Canada [カナダ輸出開発公社]**

**[www.edc.ca](http://www.edc.ca)**

Tel: 1 866 283-2957

カナダ輸出開発公社 (EDC) はカナダの輸出業者に、他国で運営する事業のリスクを補えるように、融資、保険、担保並びに外国市場に関するノウハウを提供しています。Webサイトには“Understanding Exports” [輸出を理解する]、“Growing Your Exports” [輸出を拡大する]などのトピックに加え、グローバル市場に関する最新情報、経済トレンド分析、成功する輸出戦略などが掲載されています。

## **Export Controls Online [輸出管理オンライン]**

**[www.international.gc.ca/controls-controles/index.aspx?404%3B](http://www.international.gc.ca/controls-controles/index.aspx?404%3B)**

Tel: 1 877 808-8838

E-mail: [eics.scei@international.gc.ca](mailto:eics.scei@international.gc.ca)

Export Controls Online (EXCOL) は、カナダ政府にオンライン申請書を提出するためのユーザーフレンドリーな環境が整ったWebベースのツールです。これを通じて新規の輸出許可証や証明書の交付申請、または現行の許可証や証明書の変更を依頼することができます。このサービスを利用するには、カナダ外務国際貿易省、輸出入管理局へ登録を行わなければなりません。オンライン登録フォームを使用して登録できます。

## 輸出業の振興

新しい輸出の機会を探り、さらに輸出業を国際的に促進させるために下記のサービスが利用できます。

### **Canadian Company Capabilities Database [カナダ企業総覧データベース]**

[www.ic.gc.ca/eic/site/ccc-rec.nsf/eng/Home](http://www.ic.gc.ca/eic/site/ccc-rec.nsf/eng/Home)

Tel: 1 800 328-6189

国内外のバイヤーに自社製品とサービスを知ってもらうために、カナダ産業省の Canadian Company Capabilities Database (CCCD) に登録してください。データベースには 6 万社以上のカナダ企業が登録されており、毎月国内外の会社 50 万社以上がカナダ企業の検索にデータベースを閲覧しています。カナダ企業総覧データベースへの登録に関するの詳細は下記へお問い合わせください。

[www.bcbusinessregistry.ca/registrations.htm](http://www.bcbusinessregistry.ca/registrations.htm)

### **Virtual Trade Commissioner [バーチャル貿易コミッショナー]**

[www.infoexport.gc.ca/eng/virtual-trade-commissioner.jsp](http://www.infoexport.gc.ca/eng/virtual-trade-commissioner.jsp)

Tel: 1 800 267-8376

Virtual Trade Commissioner (VTC) はカナダ貿易コミッショナーサービスのオンライン部門です。登録するとマーケット情報、国際ビジネス最新情報やニュースなどにアクセスできます。自社のビジネス情報も世界各地に駐在のカナダ貿易コミッショナーへ伝えられます。現在 3 万社を超えるカナダの物品およびサービスの輸出業者が VTC に登録されています。

### **RFPSource [RFP ソース]**

[www.rfpsource.ca/E/index.cfm?](http://www.rfpsource.ca/E/index.cfm?)

RFPSource はカナダ政府提供の無料電子マッチングサービスで、カナダ企業のグローバルビジネスや提携機会の模索を支援しています。RFPSource は、企業のプロフィールに一致するものを毎日受信する多数の機会の中から選び出し、企業のニーズに合致するものを直接担当者へ E メールで通知します。

## Canadian Commercial Corporation [カナダ商業公団]

[www.ccc.ca](http://www.ccc.ca)

Tel: 1 800 748-8191

1946年創立以来カナダ商業公団 (CCC) は、全国多数の企業に対して300億ドル以上に上る輸出額を達成する支援をしてきました。CCC はカナダ企業を世界市場に進出させ、他国のバイヤーとの通商を促進し、またカナダ企業の代理として契約に署名をします。輸出関連の援助やアドバイスも小規模ビジネスに対して行っています。

## Canada's Pacific Gateway [カナダの太平洋へのゲートウェイ]

[www.th.gov.bc.ca/PacificGateway/index.htm](http://www.th.gov.bc.ca/PacificGateway/index.htm)

ブリティッシュ・コロンビア州では、南北アメリカ西海岸で最も優位なサプライチェーンを展開する対アジア太平洋貿易のゲートウェイとしての地位を確立するという長期ビジョンの達成に州政府と業界パートナーが一体となって取り組んでいます。

今日カナダの太平洋ゲートウェイはワールドクラスの輸送網に発展を遂げ、そのサプライチェーンには空港、海港、鉄道、道路、国境通過などすべてがシームレスに統合され、カナダや北米の市場をアジア地域を始め世界へ結んでいます。

さらに取扱量の拡大、混雑の緩和、運営の合理化を目指して大幅な官民投資が行われています。中でも目下計画中もしくは進行中の港湾、鉄道、道路、空港のインフラ設備増強プロジェクトの総額は、220億ドル余りとなっています。

## Asia Pacific Foundation of Canada

[カナダアジア太平洋財団]

[www.asiapacific.ca](http://www.asiapacific.ca)

Tel: 604 684-5986

フリーダイヤル: 1 800 685-7823

## **Canada Export Centre**

〔カナダエクスポートセンター〕

[www.canadaexportcentre.com](http://www.canadaexportcentre.com)

Tel: 604 685-7823

## **Canada China Business Council**

〔加中貿易理事会〕

[www.ccbc.com](http://www.ccbc.com)

Tel: 604 630-1545

## **Department of Foreign Affairs and International Trade**

〔カナダ外務・国際貿易省〕

[www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca)

Tel: 1 800 267-8376

## **Gateway to Asia**

〔アジアゲートウェイ〕

[www.gatewaytoasia.ca](http://www.gatewaytoasia.ca)

Tel: 604 732-3278

## **Ministry of Jobs, Tourism and Innovation**

〔雇用・ツーリズム・イノベーション省〕

## **Asia Pacific Business Centre**

〔アジア太平洋ビジネスセンター〕

[trade.britishcolumbia.ca](http://trade.britishcolumbia.ca)

Tel: 1 604 660-9727

フリーダイヤル(北米のみ): 1 888 880-ASIA (2742)

Email: [asia.pacific@gov.bc.ca](mailto:asia.pacific@gov.bc.ca)

## **Western Economic Diversification**

〔カナダ西部経済多様化庁〕

[www.wd.gc.ca](http://www.wd.gc.ca)

Tel: 1 888 338-9378



## Ministry of Jobs, Tourism and Innovation

Small Business Branch,  
Box 9822 Stn Prov Govt,  
Victoria, BC V8W 9N3  
t. 250.397.4699  
f. 250.925.0113  
[www.gov.bc.ca/jti/](http://www.gov.bc.ca/jti/)

### Aboriginal Business Service Network 〔先住民ビジネスサービス・ネットワーク〕

先住民起業家のためのビジネス情報とリソースを提供。

**1.250.828.9833**

[www.absn.ca](http://www.absn.ca)

### BizPal 事業の許認可証

BizPalは、事業活動の実施に必要な事業許可証を始めとする各種許認可をすばやく簡単に確認できるオンラインツール。

[bizpal@gov.bc.ca](mailto:bizpal@gov.bc.ca)

[www.bcbizpal.ca](http://www.bcbizpal.ca)

### Canada Business 〔カナダビジネス〕

カナダ政府の主要なビジネス情報サイト。

**1.888.576.4444**

[www.canadabusiness.ca/eng/](http://www.canadabusiness.ca/eng/)

### Community Futures British Columbia 〔BCコミュニティ未来開発公団〕

BC州の都市部以外の新規・既存事業に対するビジネス関連の相談と支援。

**1.604.685.2332**

[www.communityfutures.ca/index.html](http://www.communityfutures.ca/index.html)

### FrontCounter BC〔フロントカウンターBC〕

天然資源関連ビジネスの創業・拡張に必要な情報や許可証の発行などを一括して、BC州の天然資源省庁の利用者の方に提供する総合窓口サービス。

**1.877.855.3222**

[www.frontcounterbc.gov.bc.ca/](http://www.frontcounterbc.gov.bc.ca/)

### La Société de développement économique 〔経済開発協会〕

フランス語圏の起業家を対象とした経済開発団体。マイノリティー言語コミュニティの活性化と経済開発支援。

**1.877.732.3534**

[www.sdecb.com](http://www.sdecb.com)

### OneStop Business Registry 〔ワンストップ事業登記所〕

オンラインによる事業登記と事業所の住所変更届。

**1.877.822.6727**

[www.bcbusinessregistry.ca](http://www.bcbusinessregistry.ca)

### Service BC

ビジネス関連の主な費用の納入など、BC州全域にある、政府サービスの窓口。

**1.800.663.7867 (Enquiry BC)へ電話をおかけください。最寄りのService BCセンターへ転送いたします。**

[www.servicebc.gov.bc.ca](http://www.servicebc.gov.bc.ca)

### Small Business BC 〔BC中小企業協会〕

ブリティッシュ・コロンビア州でビジネスを開業し成長させていくための、総合的なビジネス情報と事業計画作成のためのリソース。

**1.800.667.2272**

[www.smallbusinessbc.ca](http://www.smallbusinessbc.ca)

### Women's Enterprise Centre 〔女性企業活動推進センター〕

女性の起業家を対象としたビジネス情報、相談、技術訓練を実施。

**1.800.643.7014**

[www.womensenterprise.ca](http://www.womensenterprise.ca)

[Japanese]



THE BC  
JOBS PLAN



Ministry of  
Jobs, Tourism  
and Innovation